

Barbora Vázquez
Sonia Bueno García



Nahrávka MP3
zdarma ke stažení
na www.albatrosmedia.cz

Španělština pro školy

Aprende español con el Búho



edika.

Španělština pro školy

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.edika.cz
www.albatrosmedia.cz



Barbora Vázquez, Sonia Bueno García
Španělština pro školy – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2019

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.

ALBATROS  **MEDIA**

Barbora Vázquez, Sonia Bueno García

Španělština pro školy

Aprende español con el Búho



**Edika
Brno, 2019**

ÚVODEM

Aprende español con el Búho je učebnice určená pro děti a studenty ve věkovém rozmezí od 7 do 15 let, kteří začínají se španělštinou na ZŠ, víceletých gymnáziích, jazykových školách nebo v rámci soukromé výuky. Klade si za cíl naučit děti základům jazyka hravou a poutavou formou. Jejím základem je příběh, vyprávěný jednoduchým a současným jazykem, který u dětí probouzí zvědavost a touhu porozumět zápletce. Představují se v něm některé španělské reálie, o kterých je již v českém prostředí povědomí. Také okolnosti příběhu dávají dětem prostor se s ním ztotožnit (ve výuce silný motivační prvek): česká dívka Eliška se s rodiči přestěhuje do Španělska, kde ji její nový kamarád Hugo a jeho domácí mazlíček, sova Listillo, provází studiem španělštiny.

Výtvarná stránka a formát publikace byly zvoleny tak, aby se učebnice stala esteticky přitažlivou, aby se k ní děti rády vracely. Zpracování se ujala profesionální výtvarnice. Úvodem každé kapitoly je komiks, jehož protagonisty jsou Eliška a Hugo. Prostřednictvím komiksu se děti seznamují s novou slovní zásobou a gramatickými jevy. Následuje slovníček, stručné vysvětlení gramatiky a cvičení.

Učebnici tvoří 12 kapitol, z nichž 10 je tematicky členěných a 2 kapitoly jsou opakovací.

1. kapitola: **Jak se jmenuješ? Odkud jsi?** (Téma: představování se, číslovky, národnosti).
2. kapitola: **Jaká je tvá rodina?** (Téma: rodina, popis osob, povolání).
3. kapitola: **Co tě baví dělat?** (Téma: volnočasové aktivity, zvířata, barvy).
4. kapitola: **Každodenní rutina.** (Téma: určování času, dny v týdnu, každodenní činnosti).
5. kapitola: **Chceš přijít k nám domů? Ukážu ti můj pokoj.** (Téma: popsat cestu, domov).
6. kapitola: Opakovací
7. kapitola: **Co děláte ve škole? Jaké máme úkoly?** (Téma: vyučovací předměty, části těla).
8. kapitola: **Návštěva knihovny, španělština ve světě.** (Téma: španělsky mluvící země a literatura ve španělském jazyce).
9. kapitola: **Oblečení a počasí. Jaké oblečení nosíš v létě a co nosíš v zimě?** (Téma: oblečení, roční období, počasí).
10. kapitola: **Jídlo. Baví tě vařit?** (Téma: španělská a česká jídla, zdravý jídelníček).
11. kapitola: **Výlet na konci školního roku. Jak jste si to užili? A jaké plány máte na prázdniny?** (Téma: španělské památky, cestování, místa, kde trávíme prázdniny).
12. kapitola: Opakovací

V učebnici jsou použity následující ikony:



– namluvené dialogy a poslechová cvičení



– cvičení pro rozvoj psaní



– procvičení mluveného projevu



– cvičení pro rozvoj čtení

SUMARIO / OBSAH

Capítulo UNO:	6
<i>¿Cómo te llamas? ¿Y de dónde eres? (Jak se jmenuješ? Odkud jsi?)</i>	
Capítulo DOS:	16
<i>¿Cómo es tu familia? (Jaká je tvá rodina?)</i>	
Capítulo TRES:	26
<i>¿Qué te gusta hacer? (Co tě baví dělat?)</i>	
Capítulo CUATRO:	36
<i>Rutina diaria (Každodenní rutina)</i>	
Capítulo CINCO:	46
<i>¿Quieres venir a mi casa? Te voy a enseñar mi cuarto. (Chceš přijít k nám domů? Ukážu ti svůj pokoj.)</i>	
Capítulo SEIS:	56
<i>UNIDAD DE REPASO (OPAKOVACÍ LEKCE)</i>	
Capítulo SIETE:	62
<i>¿Qué estáis haciendo en el colegio? ¿Qué deberes tenemos? (Co děláte ve škole? Jaké máme úkoly?)</i>	
Capítulo OCHO:	72
<i>Visita a la biblioteca, el español en el mundo (Návštěva knihovny, španělština ve světě)</i>	
Capítulo NUEVE:	84
<i>La ropa y el tiempo. ¿Qué ropa llevas en verano y qué llevas en invierno? (Oblečení a počasí. Jaké oblečení nosíš v létě a co nosíš v zimě?)</i>	
Capítulo DIEZ:	94
<i>La comida. ¿Te gusta cocinar? (Jídlo. Baví tě vařit?)</i>	
Capítulo ONCE:	104
<i>El viaje de fin de curso. ¿Cómo lo habéis pasado? ¿Y qué planes tenéis para las vacaciones? (Výlet na konci školního roku. Jak jste si to užili? A jaké plány máte na prázdniny?)</i>	
Capítulo DOCE:	114
<i>UNIDAD DE REPASO (OPAKOVACÍ LEKCE)</i>	

¿Cómo te llamas?

¿Y de dónde eres?



Capítulo UNO



El primer día de cole... / První den ve škole...





PALABRAS NUEVAS / NOVÁ SLOVA:

- A:**
año *m* – rok
aquí – zde, tady; de aquí – odsud
amigo *m*, **amiga** *f* – kamarád, kamarádka
argentino *m*, **argentina** *f* –
Argentinec, Argentinka
a ver – ukaž, ukažte, moment, počkat
avión *m* – letadlo
- B:**
bicicleta *f* – jízdní kolo
búho *m* – sova
- C:**
casa *f* – dům, domov
cinco – pět
ciudad *f* – město
clase *f* – třída
coche *m* – automobil
colegio *m* – škola (zkráceně cole)
¿cómo? – jak, jaký, jaká
¿cuánto? – kolik
- CH:**
checo *m*, **checa** *f* – Čech, Češka
checo *m* – čeština
chico *m*, **chica** *f* – chlapec, dívka
chino *m*, **china** *f* – Číňan, Číňanka
chino *m* – čínština
- D:**
de – z, ze, od
¿de dónde? – odkud
día *m* – den
¡Buenos días! – Dobrý den!
doce – dvanáct
- E:**
español *m*, **española** *f* – Španěl, Španělka
español *m* – španělština
extranjero *m*, **extranjera** *f* – cizinec, cizinka
el *m* / **la** *f* – určitý člen: el chico, la chica
él *m* – on
ellos *m* – oni
ella *f* – ona
ellas *f* – ony
- F:**
flor *f* – květina
francés *m*, **francesa** *f* – Francouz, Francouzka
- H:**
hay – je, jsou (existence, výskyt)
hola – ahoj
- I:**
inglés *m*, **inglesa** *f* – Angličan, Angličanka
italiano *m*, **italiana** *f* – Ital, Italka
- L:**
llamarse – jmenovat se
- M:**
marroquí – Maročan, Maročanka
medio – půl
mexicano *m*, **mexicana** *f* – Mexičan, Mexičanka
- N:**
no – ne
nosotros *m*, **nosotras** *f* – my
- O:**
once – jedenáct
- P:**
portugués *m*, **portuguesa** *f* –
Portugalec, Portugalka
- S:**
ser – být (existence, neměnné vlastnosti)
sol *m* – slunce
- T:**
también – také
tener – mít
todos *m*, **todas** *f* – všichni, všechny
tú – ty
- V:**
vosotros *m*, **vosotras** *f* – vy
- Y:**
yo – já

EL BÚHO TE AYUDA / SOVA TI POMÁHÁ:

A. CONJUGACIÓN DE LOS VERBOS SER, TENER y LLAMARSE / ČASOVÁNÍ SLOVES BÝT, MÍT A JMENOVAT SE

SER – být

(yo)	soy	(nosotros, -as)	somos
(tú)	eres	(vosotros, -as)	sois
(él, ella)	es	(ellos, ellas)	son

Pokud chceme ve španělštině vykat, používáme 3. osobu jednotného nebo množného čísla a oslovení usted nebo ustedes.

TENER – mít

(yo)	tengo	(nosotros, -as)	tenemos
(tú)	tienes	(vosotros, -as)	tenéis
(él, ella)	tiene	(ellos, ellas)	tienen

LLAMARSE – jmenovat se

(yo)	me llamo	(nosotros, -as)	nos llamamos
(tú)	te llamas	(vosotros, -as)	os llamáis
(él, ella)	se llama	(ellos, ellas)	se llaman

Zvratná částice ve španělštině nemá ve všech osobách stejný tvar (pouze ve 3. osobách se shoduje) a obvykle se klade před časované sloveso. Pokud je sloveso v záporném tvaru, tj. předchází mu záporná částice no, zájmeno zůstává u slovesa a částici klademe před něj. Např. : No me gusta. No te llamas.

B. NÚMEROS CARDINALES / ČÍSLOVKY ZÁKLADNÍ 0–15

0	CERO
1	UNO
2	DOS
3	TRES
4	CUATRO
5	CINCO
6	SEIS
7	SIETE
8	OCHO
9	NUEVE
10	DIEZ
11	ONCE
12	DOCE
13	TRECE
14	CATORCE
15	QUINCE



C. FORMACIÓN DEL PLURAL / TVOŘENÍ MNOŽNÉHO ČÍSLA

Základní pravidlo zní: u podstatných a přídavných jmen zakončených na samohlásku tvoříme množné číslo pomocí koncovky -s:

CHICO CHECO – CHICOS CHECOS

CASA GRANDE – CASAS GRANDES

Pokud je podstatné nebo přídavné jméno zakončené na souhlásku, koncovka pro množné číslo je pak -es:

CIUDAD LITORAL – CIUDADES LITORALES

AVIÓN ESPAÑOL – AVIONES ESPAÑOLES

Množné číslo mají i určité a neurčité členy, stejně tak jako přivlastňovací zájmena:

UN CHICO – UNOS CHICOS

LA CASA – LAS CASAS

LA CIUDAD – LAS CIUDADES

EL AVIÓN – LOS AVIONES

MI AMIGO – MIS AMIGOS

Přídavná jména se shodují s podstatným jménem v rodě a čísle a jejich základní postavení je **za podstatným jménem**:

UN AMIGO CHECO – (UNOS) AMIGOS CHECOS

UNA CIUDAD EXTRANJERA – (UNAS) CIUDADES EXTRANJERAS

UNA CASA MODERNA – (UNAS) CASAS MODERNAS

UN AVIÓN ESPAÑOL – (UNOS) AVIONES ESPAÑOLES

D. EL ABECEDARIO / ABECEDA



PRACTICA CON EL BÚHO / PROCVIČUJ SE SOVOU:

1. Completa los huecos con las formas correctas de los verbos *SER* y *TENER*. /

Doplň mezery správnými tvary sloves *SER* a *TENER*:

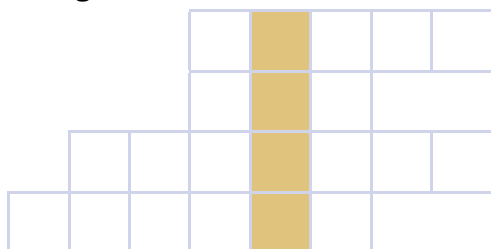
1. (Yo) _____ checa.
2. Hugo _____ español.
3. (Nosotros) no _____ de Praga.
4. Eliška _____ doce años.
5. Hugo _____ doce años también.
6. Hugo _____ un búho.
7. (Tú) _____ extranjero.
8. Barcelona y Brno _____ ciudades europeas.
9. Eliška y Barbora _____ de la República checa.
10. ¿(Tú) _____ de Barcelona?
11. Chicas, ¿ _____ españolas?
12. No, (nosotras) _____ mexicanas.



2. Completa los huecos con palabras correctas. / Doplň mezery správnými výrazy:

1. Eliška _____ checa.
2. ¿Cuántos _____ tienes?
3. Tengo _____ (12) años.
4. Nosotros tenemos _____ (11 a půl).
5. Khalid _____ de Marruecos.
6. Martín _____ de Buenos Aires. Martín es _____.
7. Gabriela es _____ de la Ciudad de México.
8. Akame es _____.
9. Hay _____ (5) extranjeros en clase.

3. Crucigrama A: / Křížovka A:



1. Kluk en español
2. Jsem
3. Jmenuji se
4. Město





4. ¿De dónde son? Completa las frases con ayuda del mapa de Europa. /

Odkud jsou? S pomocí mapy Evropy, doplň chybějící slova.

1. Chantal Poullain es de _____, es _____.

2. John Smith es de _____, es _____.

3. Mario Bianco es de _____, es _____.

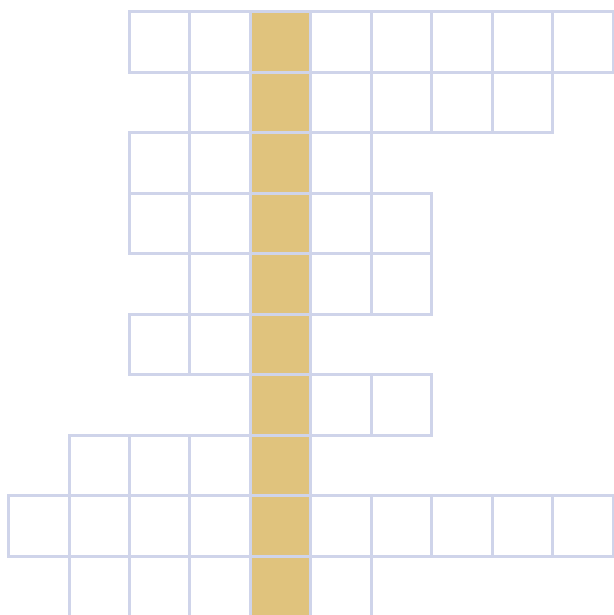
4. Juan Gutiérrez es de _____, es _____.

5. João Guimarães es de _____, es _____.

8. Jiří Novák es de _____, es _____.



5. Crucigrama B: / Křížovka B:



1. La chica mexicana se llama...
2. Čtyři en español
3. Jsi
4. Mám
5. Škola
6. Dva
7. Den
8. Tady
9. Cizinec
10. Třída

6. Escucha en YouTube la canción de los números. / Poslechni si na YouTube písničku s čísly:

<https://www.youtube.com/watch?v=HDYqwsT3EB4>

Aquí tienes la letra. / Tady máš k ní slova:

La canción de los números

¡Acompáñame a cantar la canción para aprender los números!

*Vamos a cantar con los números: un, dos, tres, cuatro, cinco son,
vamos a cantar con los números: seis, siete, ocho, nueve, diez, se acabó.*

UNO: un pollito,

DOS: dos leones,

TRES: tres gatos,

CUATRO: cuatro perros,

CINCO: cinco ratones,

SEIS: seis elefantes,

SIETE: siete jirafas,

OCHO: ocho pingüinos,

NUEVE: nueve vacas,

DIEZ: diez caballos

y también diez dedos en tus manos.



7. Escucha y apunta cómo se llaman. / Poslouchej a zapiš si, jak se jmenují.



1. Me llamo _____. 2. Soy _____. 3. Soy _____.

4. ¿Te llamas _____? 5. Somos _____ y _____.

6. Me llamo _____. 7. ¿Eres _____?



8. Contamos objetos y los dibujamos. Escribe el resultado con palabras. /

Spočítej věci a pak je nakresli. Napiš výsledek slovem.

1. UN COCHE + SIETE COCHES = _____
2. DOS CHICOS + OCHO CHICOS = _____
3. UNA CIUDAD + DOCE CIUDADES = _____
4. CINCO CHICAS + CUATRO CHICAS = _____
5. TRES SOLES + SEIS SOLES = _____
6. UNA CASA + ONCE CASAS = _____
7. UNA FLOR + CATORCE FLORES = _____
8. CUATRO AVIONES + DOS AVIONES = _____
9. UN COLEGIO + DOS COLEGIOS = _____
10. DOS BICICLETAS + CINCO BICICLETAS = _____



9. Sopa de letras con los números 1–15. / Vícesměrka s čísly 1–15.

Y	E	E	Y	S	O	C	H	O	E	W	O	S	U
H	U	U	I	J	E	O	N	C	E	C	J	W	V
U	Q	T	J	I	O	J	H	E	L	D	L	F	K
C	N	U	E	V	E	E	I	Z	D	O	C	E	U
D	I	E	Z	N	W	D	M	F	Z	E	A	L	O
T	R	E	S	I	O	V	I	R	U	T	H	I	H
E	Y	A	U	Y	O	S	I	E	T	E	U	A	O
J	F	T	R	E	C	E	Y	E	X	U	A	O	O
C	Z	Y	V	E	I	P	P	C	O	D	O	S	H
O	E	X	W	I	E	D	S	E	I	S	N	I	Q
C	I	N	C	O	F	T	X	U	N	O	H	F	I
I	U	F	C	A	T	O	R	C	E	A	L	E	T
Q	U	I	N	C	E	C	A	W	W	X	V	Z	D
C	U	A	T	R	O	L	O	I	T	Y	S	I	F



10. Escucha la presentación de Eliška y completa las palabras que faltan. /

Poslechni, jak se Eliška představuje, a doplň chybějící slova.

Hola. _____ Eliška. Soy _____ de Brno. Tengo doce _____.

Tengo un amigo _____. _____ Hugo y _____ de Santander.

Hugo también _____ doce años.